

พระราชดำรัสตอบ
ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสหภาพพม่า
เข้าเฝ้า ฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

* * * * *

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานสภาสันติภาพ
และการพัฒนาแห่งรัฐแห่งสหภาพพม่า แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็ม
แห่งสหภาพพม่าประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานสภาสันติภาพและการพัฒนาแห่งรัฐแห่งสหภาพพม่า
ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้าและประชาชนชาวไทย ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อ
ความสุขของท่านประธานสภาสันติภาพและการพัฒนาแห่งรัฐแห่งสหภาพพม่า และเพื่อ
ความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวพม่า.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านตั้งใจจะส่งเสริมและกระชับสัมพันธไมตรีระหว่าง
ประเทศไทยกับสหภาพพม่าให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น. ความตั้งใจของท่านนับว่าสอดคล้องกับ
นโยบายของประเทศไทย ที่ปรารถนาจะสร้างเสริมความสัมพันธ์อันดีกับนานาประเทศ
โดยเฉพาะกับประเทศเพื่อนบ้านที่มีพรมแดนใกล้ชิดติดต่อกัน ให้สนิทสนมมากขึ้น
เพื่ออยู่ร่วมกันอย่างสันติ และร่วมมือกันสร้างสรรค์ประโยชน์สุขแก่มวลมนุษยชาติ.
ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความร่วมมือของประเทศทั้งสองในกิจการด้านต่าง ๆ ทั้งระดับทวิภาคี
และพหุภาคี บนพื้นฐานแห่งไมตรีจิตมิตรภาพ ความเป็นเพื่อนบ้านที่ดี และความจริงใจ
จะช่วยส่งเสริมสัมพันธภาพที่มีอยู่ให้เจริญงอกงามและยั่งยืนตลอดไป ทั้งจะช่วยสร้างเสริม
ความสมัครสมานสามัคคี ความเข้าใจอันดี และความเจริญมั่นคงให้แก่ประเทศทั้งหลาย
ในภูมิภาคนี้และทั่วโลก ซึ่งจะเป็นผลเกื้อกูลให้โลกมีสันติสุขอันถาวรตลอดไปด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับ
การสนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวก
และความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

* * * * *

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the Chairman of the State Peace and Development Council of the Union of Myanmar the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Union of Myanmar to Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the Chairman of the State Peace and Development Council of the Union of Myanmar My sincere thanks for the kind sentiments extended to Me and the Thai people. I would also like to extend, in return, My best wishes for the personal happiness of His Excellency the Chairman of the State Peace and Development Council of the Union of Myanmar as well as for the prosperity of the Union of Myanmar and her people.

I note with appreciation that you will endeavour to promote and strengthen further the friendly relations between Thailand and the Union of Myanmar. Your intention accords with Thailand's policies which desire to enhance cordial relations with other countries, particularly with neighbouring countries, in order to coexist in peace and co-operate in the promotion of happiness and prosperity for all mankind. I am confident that our co-operation in various fields of endeavour at both bilateral and multilateral levels drawing on our cordial relations, good neighbours and sincerity will not only strengthen further the existing friendship but will also contribute to solidarity, mutual understanding and stability among various countries in this region and throughout the world, which will be beneficial for a lasting peace in the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

* * * * *